

# 二零零九至一零年度的 工作表現及大事概要 ACHIEVEMENTS IN 2009-10 AND YEAR HIGHLIGHTS



## 二零零九至一零年度的工作表現

### 財務表現

本處的財務表現創下新的紀錄，主要指標載於下表。

## Achievements in 2009-10

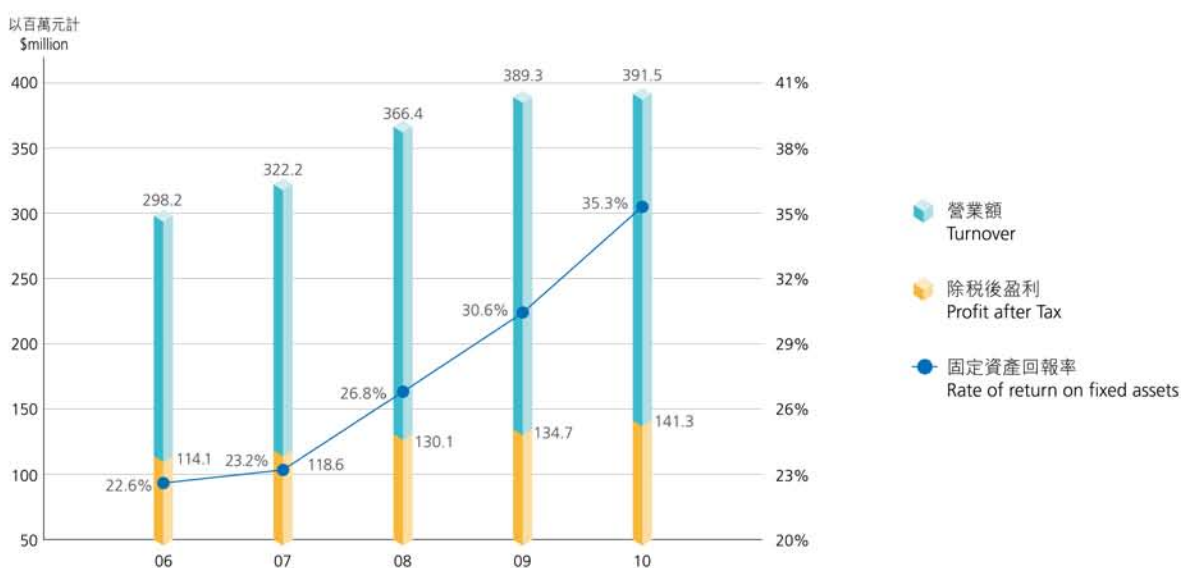
### Financial Performance

A record level of financial performance was achieved. The key indicators are shown in the following table.

	2009-10 以千元計 \$'000	2008-09 以千元計 \$'000	增幅 Increase
營業總額 Total turnover	<b>391,507</b>	389,325	0.6%
除稅後盈利 Profit after tax	<b>141,289</b>	134,739	4.9%
淨資產 Net Assets	<b>796,635</b>	790,085	0.8%
現金及銀行存款 Cash and bank deposits	<b>572,286</b>	497,963	14.9%
固定資產回報率 Rate of return on fixed assets	<b>35.3%</b>	30.6%	4.7基點 basis points

## 財務表現概覽 Financial Performance

截至三月三十一日止的年度 For the year ended 31 March



二零零九至一零年度工作量主要統計數字載於附錄A。在二零零九至一零年度，本處13項主要服務的表現都超出指標，詳情載於附錄B。

The key workload statistics for 2009-10 are in Appendix A. In 2009-10, we well exceeded our 13 performance targets, details of which are set out in Appendix B.

## 二零零九至一零年度的工作表現及大事概要 ACHIEVEMENTS IN 2009-10 AND YEAR HIGHLIGHTS

### 個案數目一覽 Caseload at a Glance

**107,416**

107,416間新公司註冊成立，或每月8,951間新公司（在二零零九至一零年度，79%註冊成立的新公司是一名成員組成的公司）  
107,416 companies incorporated, or 8,951 new companies per month (79% of the companies incorporated in 2009-10 were one-member companies)

**32,102**

提交本處的公司押記文件有32,102份，或每個工作天129份（提交本處登記的押記當中，有三分之二與房地產有關）  
32,102 charge documents received, or 129 documents per working day (Two-thirds of the charges received were related to landed properties)

**791,347**

截至二零一零年三月三十一日，共有791,347間本地公司名列登記冊  
791,347 local companies on the public register as at 31 March 2010

**1,737,648**

提交本處登記的文件數目有1,737,648份，或每個工作天6,964份  
1,737,648 documents received for registration, or 6,964 documents per working day

**261,761**

查閱董事索引的個案有261,761宗  
261,761 searches of the Directors' Index

**179,895**

查閱公司資料的個案有179,895宗  
179,895 searches of company particulars

**2,980,398**

使用網上查冊中心查閱文件影像紀錄的個案有2,980,398宗  
2,980,398 searches of document image records through the Cyber Search Centre

**99%**

接近99%查閱資料的個案在網上進行  
About 99% of searches were conducted over the Internet

**62,415**

1823電話查詢中心接獲的電話查詢數目有62,415宗，或每月5,201宗  
62,415 enquiry calls received at the 1823 Call Centre, or 5,201 calls per month

**54,438**

本處電話諮詢熱線接獲的電話查詢數目有54,438宗，或每月4,537宗  
54,438 enquiry calls received on the Registry's Enquiry Hotline, or 4,537 calls per month

**1,845**

1,845間公司以清盤方式解散  
1,845 companies dissolved by liquidation

**28,286**

28,286間不營運但有償債能力的私人公司根據《公司條例》第291AA條撤銷註冊  
28,286 defunct solvent private companies deregistered under section 291AA of the Companies Ordinance

**136,303**

每月有136,303人次瀏覽本處網頁  
136,303 visits to our website every month

**19,118**

19,118間不營運公司根據《公司條例》第291條被剔除名稱  
19,118 defunct companies struck off under section 291 of the Companies Ordinance





# 二零零九至一零年度的工作表現及大事概要 ACHIEVEMENTS IN 2009-10 AND YEAR HIGHLIGHTS

## 大事概要 Year Highlights

公司註冊處處長在香港律師會、香港會計師公會及香港特許秘書公會合辦的公司法改革會議上發表演講



The Registrar of Companies gave a presentation at the Company Law Reform Conference jointly organised by the Law Society of Hong Kong, the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and the Hong Kong Institute of Chartered Secretaries



公司註冊處處長率領本處代表團訪問深圳市工商行政管理局

The Registrar of Companies led a delegation from the Registry to visit the Shenzhen Administration for Industry and Commerce

2009

五月 May

六月 June



公司註冊處舉行內部講座，講題為「推行2006年英國公司法」，由御用大律師保羅戴維斯教授主講。戴維斯教授是牛津大學公司法 Allen & Overy 學者、牛津大學耶穌學院的教授級研究員，以及倫敦經濟學院法學榮譽退休講座教授

The in-house Companies Law Lecture on "Implementing the Companies Act 2006" was held, featuring Professor Paul Davis, QC, the Allen & Overy Professor of Corporate Law at the University of Oxford, Professorial Fellow of Jesus College, Oxford and Emeritus Professor of Law at the London School of Economics



「公司註冊處綜合資訊系統」第二階段的開發工作正式展開

The development of Phase II of the Integrated Companies Registry Information System was officially launched

公司註冊處處長率領由本處高層人員組成的代表團訪問中華人民共和國外交部駐香港特別行政區特派員公署

The Registrar of Companies led a delegation of senior staff from the Companies Registry to visit the Office of the Commissioner of the Ministry of Foreign Affairs of the People's Republic of China in the Hong Kong SAR



公司註冊處榮獲「2009年公務員優質服務獎勵計劃」的「精進服務獎」(小部門組別)季軍

The Companies Registry was Second Runner-up in the Service Enhancement Award (Small Department) under the Civil Service Outstanding Service Award Scheme 2009



九月 September



公司註冊處2008-09年度年報榮獲「優秀企業管治資料披露獎」

The Companies Registry received the Citation for Corporate Governance Disclosure Award for its 2008-09 Annual Report

十一月 November



公司註冊處處長主持一個關於以電子方式成立公司和提供一站式公司註冊及商業登記服務的新聞發布會

The Registrar of Companies conducted a press briefing on the electronic incorporation of companies and a one-stop service for electronic company incorporation and business registration



南京市工商行政管理局代表團訪問本處

A delegation from the Administrative Bureau for Industry and Commerce of Nanjing visited the Registry



新公司註冊組榮獲本年度「最佳服務獎」

The Best Service Award for the year was presented to the New Companies Section



南非貿易工業部代表團訪問本處

A delegation from the South African Department of Trade and Industry visited the Registry



# 二零零九至一零年度的工作表現及大事概要 ACHIEVEMENTS IN 2009-10 AND YEAR HIGHLIGHTS

《公司條例草案》擬稿諮詢文件於二零零九年十二月及二零一零年五月發表

Consultation Papers on the Draft Companies Bill were issued in December 2009 and May 2010



2009

十二月 December

2010

一月 January



公司註冊處參加由香港貿易發展局舉辦的2009年國際中小企博覽

The Companies Registry participated in the World SME Expo 2009 organised by the Hong Kong Trade Development Council

上海及浙江的公證管理人員訪問本處

Notarial Administrators from Shanghai and Zhejiang visited the Registry



### 《公司註冊處員工通訊》創刊號出版

The inaugural issue of the Staff Newsletter was published



公司註冊處同事獲頒銀 / 銅獎，以表揚他們在義工服務方面的卓越貢獻

Colleagues received Silver / Bronze awards for their outstanding volunteer service

二月 February

三月 March



### 《2010年公司（修訂）條例草案》提交立法會

The Companies (Amendment) Bill 2010 was introduced into the Legislative Council



加拿大聖瑪麗大學代表團訪問本處

A delegation from St Mary's University, Canada, visited the Registry



### 公司註冊處奪得「2010年中小企業最佳拍檔獎」

The Companies Registry won the 2010 Best SME's Partner Award